

苗侗文坛

MIAO DONG WEN TAN MIAO DONG WEN TAN

MIAO DONG WEN TAN MIAO DONG WEN TAN

MIAO DONG WEN TAN MIAO DONG WEN TAN

MIAO DONG WEN TAN MIAO DONG WEN TAN

MIAO DONG WEN TAN MIAO DONG WEN TAN

MIAO DONG WEN TAN MIAO DONG WEN TAN

MIAO DONG WEN TAN MIAO DONG WEN TAN

51

扬紫 王良范 主编

中央民族大学出版社

苗 侗 文 坛

黔东南苗族侗族自治州文化研究所 主办
贵州大学西南少数民族语言文化研究所

主 编 杨 髡 王良范
副主编 霍冠伦 吴仝新

⑤1

贵州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

苗侗文坛/杨鬯,王良范编著. —贵阳:贵州大学出版社,2009.9

ISBN 978 - 7 - 81126 - 166 - 0

I. 苗… II. ①杨…②王… III. ①苗族—民族文化—研究—中国②侗族—民族文化—研究—中国 IV.

K281.6 K287.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第170757号

苗侗文坛

杨 鬯 王良范 主编

责任编辑	立 人
封面设计	熊 峰
出 版	贵州大学出版社
发 行	贵阳文通书局
印 刷	贵阳经纬印刷厂
开 本	889 × 1194 1/32
印 张	14.375
字 数	335 千字
版 别	2009 年 9 月第 1 版
版 次	2009 年 9 月第一次印刷
印 数	1 - 1300 册

书 号 ISBN 978 - 7 - 81126 - 166 - 0 定 价 50.00 元(⑤⑥上册、⑤⑦下册)

目 录

生态文明

生态博物馆的贵州实践及其绩效调查报告 杨正文(3)

文化生态区浅谈

——以侗族南部方言区为例 石开忠(61)

传统文化的生态均衡观

——以韩国下沙美村庄的“虫祭”与中国蒙古草原“狼图腾”为例

田书清(79)

文化保护与产业发展

地理标志制度与贵州省特色产业发展分析 李发耀(89)

贵州省民族文化知识产权保护的环境与机遇分析 李发耀(99)

发展文化产业——侗族非物质文化遗产的可持续发展之路 冯阿锐(110)

民族文化新探索

苗文化东渐考 (日本)李国栋(123)

以武侠小说中的苗女来看文本中“苗”的建构 代燕春(155)

苗族八卦寻踪

吴心源 雷安平(169)

从《开亲歌》看苗族古代婚姻的变革

李永皇(183)

民族学·社会学调研

现代化进程中苗族婚姻制度的变迁

——以贵州省施秉县杨柳塘镇之夯巴寨为例

刘 锋 吴小花(197)

浅析黔中屯堡女性结群现象

胡森森(241)

寨头“接龙桥”的调研报告

——座桥与12个房族之间的关联性

李宏艳(253)

江西汉族村落的丧葬仪礼过程及其分析

——以江西省新余市一个农村社区的葬礼为例

傅惠平(266)

“他者”文化的解读

——以苗族研究为例

杨戴云(275)

从农民到农民工的流程“力学”分析

——以贵阳街头“背篋”为例

金满骁(285)

边远贫困山区儿童失学与受教育权的调查分析报告

——以贵州省长顺县为例

赵玉娇(300)

贵州民族地区宗教文化混融现象的信仰基础

卢祥运(313)

民族调查与社会调查之联系与区别

吴汉男(323)

地方史研究

土司张氏与明初贵州地方势力之转变

陈贤波(333)

历史不可想当然

吴曦云(343)

民族史探考

- | | |
|-----------------|----------|
| 探侗族自称 证侗族来源 | 张 民(353) |
| 槃瓠先祖考 | 吴心源(364) |
| “帝喾高辛”及其畜犬“盘瓠”考 | 雷阵鸣(372) |

服饰研究

- | | |
|------------------|----------|
| 苗族婚姻集团的标志 | |
| ——苗族妇女服装的类型和特殊功能 | 席克定(387) |
| 苗族服饰纹样研究的回顾与思考 | 毛家艳(399) |

民 俗

- | | |
|-------------------|----------|
| 革一苗年与婚俗(外一篇:台江苗绣) | 张文生(421) |
| 三都苗族牯藏节(外一篇:打手毬) | 平立豪(432) |
| 丹寨麻鸟苗族的隆重葬礼 | 平立东(441) |

书 评

- | | |
|--------------|----------|
| 回响于云贵高原的文化足音 | 沈 红(445) |
|--------------|----------|

Contents

Cultural Ecology

- The research of the benefits of Guizhou ecological museum and its practical
impact on cultural preservation Yang Zheng Wen (3)
- A brief discussion of the cultural ecological area
——Case study: The Southern Dong area Shi Kai Zhong (61)
- The perspective of ecological balance in traditional culture
——Two Case Studies: The worm ceremony in Xia Sha Mei village, Korea,
and the wolf totem in the grasslands of Mongolia, China.
Tian Shu Qing (79)

Cultural Preservation and Industrial Development

- Analysis of special industries of Guizhou province and the system of geographic
mapping Li Fa Yao (89)
- Analysis of the environment of intellectual property rights and protection of the
minority cultures of Guizhou province Li Fa Yao (99)
- The development of cultural industry——the road to the sustainable development
of the immaterial cultural heritage of the Dong minority Feng A Rui (110)

Discovery of Minority Culture

Research of the eastern migration of Miao culture

(Japan) Li Guo Dong (123)

The establishment of a Miao proto - type based on the Miao women in a marital arts novel

Dai Yan Chun (155)

Searching for traces of the Miao minority's "Jiu Gua" (a type of divination)

Wu Xin Yuan, Lei An Ping (169)

Looking at the development of the Miao minority marriage ceremonies in old

"Kai qin" (match - making) love songs

Li Yong Huang (183)

Field Research of Minority Studies and Sociology

The changes in Miao marriage customs within the process of modernization

——Case study: Hang Ba village, Yang Liu Tang Town, Shi Bing County,
Guizhou Province

Liu Feng, Wu Xiao Hua (197)

A brief analysis of group bonding among "Tun Pu" (military fortress) women of

Guizhou

Hu Miao Miao (241)

Field Research Report of the "Jie Long" bridge in Zhai Tou

——The connection between the bridge and 12 family lines

Li Hong Yan (253)

The analysis of the funeral ceremony of Han villages in Jiang Xi

——Case Study: A funeral ceremony in an agricultural community in Xin

Yu city, Jiang Xi Province

Fu Hui Ping (266)

Deciphering the "third - person" culture

——Case study: Researching the Miao Minority

Yang Dai Yun (275)

The analysis of the progression from farmer to city labourer

——Case Study: The “Bei Dou” workers in Gui Yang City

Jin Xiao Xiao(285)

Report of the analysis of school drop – outs in poor remote areas and their education rights

——Case Study: Chang Xun County, Guizhou

Zhao Yu Jiao(300)

The background behind the mix of religion and culture in Guizhou minority areas

Lu Xiang Yun(313)

Similarities and differences between sociological research and minority research

Wu Han Nan(323)

Geographical Historical Research

The authority shift between the Zhang “Tu Shi” (headmen) and the local leaders of Guizhou in the early Ming Dynasty

Chen Xian Bo(333)

History should not be considered to be without doubt

Wu Xi Yun(343)

Searching out the History of Minority Groups

Exploring the Dong minority’s name for themselves to prove their origin

Zhang Min(353)

Researching the “Nie Hu” ancestors

Wu Xin Yuan(364)

Researching “Di Ku Gao Xin” and his dog “Pan Hu”

Lei Zhen Ming(372)

Research of Minority Costume

Symbols of marriage in the Miao minority group

——The variety and special functions of Miao women's costume

Xi Ke Ding(387)

Consideration and review of the patterns and adornment on Miao dress

Mao Jia Yan(399)

Folk Customs

New year and Marriage customs of Ge people. (additional piece of writing: Tai
jiang Miao embroidery) Zhang Wen Sheng(421)

The "Gu Zang" festival of the Sandu Miao minority (additional piece of writing:
Playing shuttlecock) Ping Li Hao(432)

Funeral ceremony of the "Ma Niao" Miao minority in Dan Zhai

Ping Li Dong(441)

Book Review

Echoes of cultural footsteps on the highlands of Yunnan and Guizhou

Shen Hong(445)

生态文明

生态博物馆的贵州实践及其绩效调查报告

杨正文

内容提要:生态博物馆是在全球化背景下产生的一种新的博物馆形态,它强调“社区”参与的保护概念,并强调对社区文化的整体性保护。本文通过生态博物馆的贵州实践项目的调研,客观呈现这一项目运行过程的同时,就项目的文化遗产保护效果及其存在的问题进行讨论。本文认为,尽管生态博物馆的贵州实践,使生态博物馆作为一种文化保护理念已为学界普遍接受,实践中形成的一些具有“中国特色”的原则,也逐渐受到国际博物馆学界的重视和接受。但它面临着持续发展的巨大挑战,它在运行过程中,受制于诸如脱贫、发展、旅游等多重问题的困扰,使其文化保护的功能未能发挥出应有的绩效,乃至演变为扶贫形象工程或旅游开发项目。

关键词:生态博物馆;文化保护;绩效调研

作者简介:杨正文,西南民族大学教授

生态博物馆的建设是20世纪90年代中后期广受关注的贵州文化保护项目。相关资料显示,生态博物馆在贵州出现以前,在中国博物馆学界乃至民族学、人类学界就展开了对20世纪70年代最早出现在欧洲的生态博物馆概念的评介与讨论。《中国博物馆》杂志在1986年第四期,发表了生态博物馆首倡者及积

极推动者乔治·亨利·里维埃(Georges Henri Riviere)和雨果·戴瓦兰(Hugues De Varine)等人的文章。¹较全面地介绍了生态博物馆的定义、概念、方法及其精神实质。20世纪90年代中后期,生态博物馆概念正式在贵州付诸实践,至今已有10多年的时间,对这一文化保护实践进行系统的研究,总结、反思在实践中的经验,探索存在的相关问题,既有助于更深入理解文化遗产保护实践中的种种问题和难度,也可以为当下的文化遗产保护实践提供借鉴和参考。

一 生态博物馆及其中国实践

1.1 生态博物馆的概念

生态博物馆的理念目前还是一个不断伴随着实践获得丰富的动态过程。如里维埃所说生它是“一个进化的定义”。1971年,国际博物馆协会第9届大会在巴黎召开,在此期间,博物馆的新理念开始吸引法国环境委员会和负责国家物质资源的高级官员。时任国际博物馆协会终身顾问的乔治·亨利·里维埃和博协秘书长雨果·戴瓦兰在为法国环境部长准备主旨发言的过程中拼出生态博物馆(Ecomuseum),生态博物馆一词正式诞生。²但是,真正意义上的生态博物馆实践是1971~1974年期间在巴黎勒克索(Le Creusot)矿区创办。其特点就是整个社区参与到项目开发中来。该模式创造了工业社区生态博物馆的最早经验,也形成了后来生态博物馆将“社区参与”纳入其中的基本特色之一。有学者认为生态博物馆有两个起源:一是拉丁美洲起源,二是“整体博物馆”概念的影响。前者主要源于前殖民地国家独立后的“寻根”文化运动,后者则强调博物馆的政治和社会目的,强调保存社区的历史文化记忆。³目前,全球已有各类生

态博物馆计 300 多座,中国也有十余座。那么,生态博物馆的基本原则和特点是什么?与传统博物馆有何迥异之处?或许从比较完整的生态博物馆定义里可以对这些问题有一个大致的理解。生态博物馆开创者之一的乔治·亨利·里维埃在其一生中曾三次对生态博物馆给出定义。⁴1973 年里维埃首度给出的生态博物馆定义时强调的是生态学和环境的存在。1978 年的定义则更多强调了生态博物馆的实验性质,并且在描述自然公园的进化意义的同时,也阐述了地方社区的作用。随着世界各地生态博物馆建设实践的深入,新博物馆运动思想的不断推进,里维埃为生态博物馆做出的第 3 次也是他生前最后一次的定义,这一定义被认为是对近 10 余年的世界各地生态博物馆建设实践的总概括,强调了生态博物馆及其特征的不断发展进化。⁵该定义对本文讨论至关重要,故将其较为完整地引述于此。

“生态博物馆是由公共权力机构和当地居民共同设想,共同修建,共同经营管理的一种工具。公共机构的参与是通过有关专家、设施及设施机构所提供的资源来实现的;当地人民的参与则靠的是他们的志向、知识和个人的途径。生态博物馆是一面镜子,在这面镜子里,当地居民为发现自己的形象观察自己,寻找对该博物馆所处的土地及其先民的解释,这些不是以时间就是以代与代之间的持续为限的。生态博物馆是一面当地人用来向参观者展示以便能更好的被人了解,使其行业、风俗习惯和特性能够被人尊重的镜子。生态博物馆是人类和自然的一种表现。它将人类置于其周围的自然环境之中,它用野生、原始来描绘自然,但又被传统的和工业化的社会按照其自身的设想所加以改造。生态博物馆是时间的一种表现,在其覆盖的时间范围内,各种各样的解释可以追回到人类出现以前,可以追溯史前及有人类生活最终至现代人出现的历史进程。它还可以产生对自

自然界的一连串的追忆,而对于得出的结论,对在这些结论上进行报告和进行批判地分析的作用却没有丝毫的矫饰。生态博物馆是对空间——可以在里边停留或游览的特殊空间的一种解释。就其为研究本地区居民的过去和现在及其周围环境提供资料,促使本领域专门人才的培训,以及与外界的研究机构进行合作来说,生态博物馆也是一所实验室。就其有助于保存和发展自然的和人的文化生存而言,它还是一个资源保护中心。就其在人类的研究和保护工作中涉及到了人和鼓励人们更清醒地掌握自己未来而言,生态博物馆又是一所学校。”⁶

在这一定义中不难发现,“工具”、“镜子”、“社区参与”、“展示”(或表现)、“保护中心”、“实验室”、“学校”等关键词就是对生态博物馆概念、功能的表述。换句话说,在生态博物馆的倡导者和实践者们眼中的生态博物馆是“由公共权力机构和当地居民共同设想、共同修建、共同经营管理的”新型的博物馆,这种博物馆是提供给当地人民用来关照自己同时也能让参观者拿着以深入了解当地产业、习俗习惯和文化特性的“镜子”。而且博物馆还是文化展示、资源保护、学术研究的基地或中心,并具有教育的某些功能。这或许就是学者们所强调的生态博物馆的特点。在早期的实践中,里维埃曾经将生态博物馆的功能划分为四块:纪念物——周遭文化和物质资源的发明利用;理解——通过研究和教育推进一种对于环境的深切理解;由当地人和专家团队对社区进行的合作管理与发展——由此产生博物馆的陈列、展示、出版物和文献记录;艺术创作艺术家的再创造,及与本土工业和技术相联系的创造性艺术项目。所有这些功能的行使和发挥有赖于社区定位的前提。这种定位既表现为对当地特殊地理空间的关照,也表现为对本土人参与的强调。⁷其实,与里维埃这一比较完整而冗长的定义并存的还有很多学者或机构给出

的定义,这些关涉到生态博物馆的定义共同之处是与所强调的实践性原则有关。作为生态博物馆首倡者之一的雨果·戴瓦兰在定义生态博物馆时指出,“生态博物馆是产生于底层,而不是上层强加的。它的成立是要满足生活和劳作在其在地民众的需要和愿望,它在规划、创办、开放和运作的各个阶段都要积极参与到民众之中。”⁸强调了生态博物馆对于传统博物馆模式的超越之处正在于当地民众参与。似乎在他看来生态博物馆是一种自下而上的博物馆平民化运动。不止于此,戴瓦兰还认为生态博物馆的优点于它的内部相互作用,与传统博物馆比较而言,它不是传统的教育工具,而是所谓的“教育储备”。⁹认为在这个过程中,当地居民会将自己知道的知识传授给不知道的来访者。这是一种双向学习的过程,通过共同举办展览,居民还得以将地方性知识和博学的理论专家交流。而正是这种交互作用,建立起了共同分享的理解,并就特定文化范围内地区发展目标的工作计划达成共识,体现出真正的生态博物馆理念。¹⁰有一些学者在定义生态博物馆时提到了他们认为的生态博物馆与传统博物馆的迥异特质所在。如,直接参与推动中国生态博物馆实践的挪威生态博物馆学家约翰·吉斯特龙(John·Gjestrum)在阐述生态博物馆特定形式和内容时指出:传统博物馆强调藏品、建筑、观众、科学知识与科学研究,而生态博物馆强调遗产、社区、居民、文化技艺与公众知识。¹¹勒内·里瓦德则直接将生态博物馆与传统博物馆并置,认为可以用简洁的公式来表述两种博物馆的差异:传统博物馆=建筑+收藏+专家+观众,而生态博物馆=地域+传统+记忆+居民。¹²甚至有人归纳认为生态博物馆和传统博物馆不同之处有五个方面:(1)使命不同。传统博物馆志在保护文物和提供个人欢愉,博物馆馆员与专家是舞台主角;生态博物馆着重民众投入与参与,以促进民众个人发展。进而